

## Về Chương trình Báo cáo Hành vi

Chương trình Báo cáo Hành vi của Victoria đòi hỏi một số tổ chức phải trình báo cho Ủy ban Trẻ em và Thanh thiếu niên những cáo buộc về việc nhân viên hay thiện nguyện viên hành hạ trẻ em và những hành vi sai trái liên quan tới trẻ em.

Mục tiêu của Chương trình này là nhằm giúp các tổ chức cải thiện cách thức tiến hành giải quyết cáo buộc hành hạ trẻ em và hành vi sai trái liên quan tới trẻ em.

Theo chương trình này:

- các tổ chức phải hành động đáp lại khi có cáo buộc nhân viên hay thiện nguyện viên hành hạ trẻ em và hành vi sai trái liên quan tới trẻ em.
- các tổ chức phải thông báo cho Ủy ban về các cáo buộc
- Ủy ban sẽ giám sát cách thức các tổ chức đáp ứng và điều tra khi có cáo buộc
- các tổ chức, các cơ quan hoạch định, cảnh sát, Cơ quan Kiểm tra Những người Làm việc với Trẻ em, và Ủy ban sẽ chia sẻ thông tin với nhau.

Các tổ chức vẫn phải báo cáo cho cảnh sát khi có bất kỳ hành vi nào có thể bị coi là phạm pháp. Ngay cả nếu cảnh sát có tham gia, thì các tổ chức vẫn phải tiến hành điều tra, nhưng chỉ sau khi cảnh sát nói họ có thể bắt đầu tiến hành.

## Loại hành vi nào cần phải báo cáo?

- những tội về tình dục liên quan tới trẻ em
- hành vi tình dục sai trái liên quan tới trẻ em
- bạo hành về thể chất liên quan tới trẻ em
- bất kỳ hành vi nào làm hại trẻ em một cách nghiêm trọng về tinh cảm hoặc tâm lý
- hành vi bỏ bê trẻ em nghiêm trọng

Trẻ em nghĩa là bất kỳ ai dưới 18 tuổi.

Để có thêm thông tin về các loại hành vi cần phải báo cáo, hãy đọc [Về Chương trình Báo cáo Hành vi](#) trên trang mạng của Ủy ban.

## Chương trình này áp dụng cho những ai?

Chương trình này có thể áp dụng cho những người tham gia vào những tổ chức nhất định như sau:

- nhân viên chính thức
- thiện nguyện viên
- một số nhân viên hợp đồng
- viên chức
- mục sư tôn giáo
- viên chức của một tổ chức tôn giáo.

Để có thêm thông tin về các tổ chức được bao gồm, hãy đọc [Đối với các tổ chức](#) trên trang mạng của Ủy ban.

## Nghĩa vụ của các tổ chức là gì?

Người lãnh đạo một tổ chức sẽ chịu trách nhiệm pháp lý để thực thi các nghĩa vụ theo đúng chương trình. Người lãnh đạo tổ chức có thể là:

- Giám đốc Điều hành
- Lãnh đạo Chủ chốt của tổ chức
- Bí thư, nếu tổ chức đó là một Bộ Sở của Chính phủ Tiểu bang Victoria



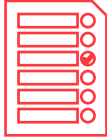
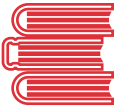
Nếu một tổ chức không có Giám đốc Điều hành, lãnh đạo chủ chốt hay tương tự như vậy, thì họ có thể bổ nhiệm một người. Mẫu đơn bổ nhiệm có tại [Bổ nhiệm người lãnh đạo tổ chức](#) trên trang mạng của Ủy ban.

Người lãnh đạo tổ chức cần phải:

- tiến hành các bước để giữ an toàn cho trẻ em
- đảm bảo tổ chức có những cách thức tiến hành khiếu nại hoặc cáo buộc.

Nếu quý vị không biết chắc ai là người lãnh đạo tổ chức của mình, hãy liên lạc với Ủy ban nhờ giúp đỡ.

## Người lãnh đạo tổ chức cần phải làm gì?

 Thông báo	Thông báo cho Ủy ban biết trong vòng 3 ngày làm việc kể từ khi biết có sự cáo buộc.
 Điều tra	<ul style="list-style-type: none"><li>• Điều tra cáo buộc</li><li>• Báo cho Ủy ban biết ai là người đang tiến hành điều tra</li><li>• Kiểm soát rủi ro đối với trẻ em.</li></ul>
 Cập nhật	Cập nhật thông tin chi tiết cho Ủy ban trong vòng <b>30 ngày theo lịch</b> kể từ khi biết có sự cáo buộc.
 Kết quả	Báo cho Ủy ban biết về kết quả điều tra, tổ chức sẽ làm gì tiếp theo và tại sao.

Nếu người lãnh đạo tổ chức không tuân thủ đúng nguyên tắc thông báo trong vòng **3 ngày làm việc** và **30 ngày theo lịch**, thì đó là một tội hình sự.

Có thể tìm thêm thông tin về trách nhiệm của người lãnh đạo tổ chức trên trang mạng của chúng tôi.

## Nơi có thể giúp đỡ

Quý vị có thể liên lạc với Ủy ban bằng cách:

- Điện thoại: (03) 8601 5281
- Email: [contact@ccyp.vic.gov.au](mailto:contact@ccyp.vic.gov.au)

Quý vị cũng có thể tìm thêm thông tin trên trang mạng của Ủy ban: [www.ccyp.vic.gov.au](http://www.ccyp.vic.gov.au)

Nếu quý vị cần thông dịch viên, xin hãy gọi cho Dịch vụ Thông ngôn và Phiên dịch theo số 13 14 50 và yêu cầu họ liên lạc với Ủy ban Trẻ em và Thanh thiếu niên theo số 03 8601 5281.

